

## 制约格配置的语义、语用因素 (Semantic and Pragmatic Restraining Factors of Case Alignment)

郭锐 (GUO Rui) 志村法穗 (SHIMURA Noriho)  
北京大学中文系

1

1

## 一 引言

### 1.1 问题的提出

格 (case) 作为语法范畴, 其功能是显示名词相对于谓词的语法关系。核心的格有三种: **主格(NOM)**、**宾格(ACC)**、**与格(DAT)**。主格即主语, 宾格即直接宾语, 与格通常是间接宾语。

格主要通过词形变化或附加标记显示。

- (1) a. I<sub>NOM</sub> saw him<sub>ACC</sub>.  
 b. He<sub>NOM</sub> saw me<sub>ACC</sub>.  
 c. I<sub>NOM</sub> gave the book<sub>ACC</sub> to him<sub>DAT</sub>.  
 d. I<sub>NOM</sub> gave him<sub>DAT</sub> a book<sub>ACC</sub>.

- (2) 私が 彼に 本を 一冊 あげる。  
Watashi-ga kare-ni hon-o is-satsu age-ru.  
 1st-NOM 3rd-DAT book-ACC one-CL 给-PRES  
 ‘我给他一本书。’

2

2

名词标记为哪一种格主要由谓词论元的语义角色决定, 语义角色和格有常规的对立:

施事(主体)→主格 受事(客体)→宾格 与事→与格  
 但有些语言存在偏离常规对应的格配置。如日语:

- (3) a. watashi-wa koohii-**ga** nomi-tai.  
 1st-TOP coffee-NOM drink-want  
 ‘我想喝咖啡。’  
 b. watashi-ga kono mondai-**ga** wakara-nai.  
 1st-NOM this question-NOM know-not  
 ‘我不懂这个问题。’  
 c. watashi-wa ame no oto-**ga** kikoe-ta.  
 1st-TOP rain 's sound-NOM hear-PAST  
 ‘我听见了下雨的声音。’

“喝”、“懂”、“听见”是二元谓词, 但日语把受事“咖啡”、“问题”、“雨的声音”用主格助词-ga来标记。

3

3

德语中, 若施事有意参与事件, 则小句采取NOM-ACC格框架, 若事件是意外发生的, 则该小句采取DAT-NOM格框架。(Kittilä 2002a: 133)

- (5) a. Ich habe den-Teller zerbrochen  
 1st:NOM PERF ACC-盘子 打碎:PTCP  
 ‘我(故意)打碎了盘子。’  
 b. Mir ist der-Teller zerbrochen  
 1st:DAT 是 NOM-盘子 打碎:PTCP  
 ‘我(不小心)打碎了盘子’

4

4

作通格系统 (ergative-absolutive system) 也是一种偏离常规对应的格配置。如:

(6)a. Doris-**aq** ayallruq. (尤比克语(Yup'ik))

Doris-ABS 旅游  
'多丽丝旅游了。'

b. Tom-**am** Doris-**aq** cingallrua.

Tom-ERG Doris-ABS 问候  
'汤姆问候了多丽丝。'

(Payne 1997: 135)

尤比克语中, (6a)是不及物句, 施事论元Doris是通格, 与(6b)及物句的受事使用相同格标记(-aq), 而与及物句的施事使用的格标记(-am)不同。

作通格系统也可以看作一种偏离常规对应的格配置: 施事偏离编码为主格的常规对应, 与受事采用相同格标记。

5

5

没有形态格的语言可以根据语法位置(语序)区分语法格。

Dixon (1994): "每种语言都有不及物小句和及物小句……语言总有办法区分A和O。有的语言通过语序(constituent order)加以区分, 如英语; 有的语言通过格标记、小品词、前置词、介词(adposition)加以区分; 有的语言通过代词的交叉指称(pronominal cross-referencing)来区分。"

汉语没有格的显性形式, 但可以通过基础小句的语序和名词的句法表现来确定名词相对于谓词的语法关系(曾立英、杨小卫 2005)。

(7)a. 我看见他了。 b. 他看见我了。

1<sup>st</sup> see 3<sup>rd</sup> 3<sup>rd</sup> see 1<sup>st</sup>

NOM ACC NOM ACC

(8)a. 我给他一本书。 b. 我教会他拼音。 c. 我送书给他。

NOM DAT ACC NOM DAT ACC NOM ACC Pr DAT

汉语不同格的相对位置:

1. NOM-V-DAT-ACC 2. NOM-V-ACC-Pr-DAT

由于语序和句法表现可以显示格关系, 所以可以认为汉语有语法格。

6

6

我们把偏离常规对应的格配置现象叫格配置变动。并把及物句中的格配置变动与不及物句的格配置变动(作通格系统及分裂系统)联系起来, 从跨语言比较的视角考察格配置变动现象的影响因素, 尝试找出制约格配置的根本因素。

影响格配置的因素:

1. 谓词(verb): 语义(自主性、持续性、感知、心理认知、愿望、情态、存在领有、判断)

时体(现在/过去, 完整/非完整)

2. 论元(argument): 指称性、生命度、自控度

3. 事件(event): 有意性、惯常/临时、肯定/否定

4. 信息结构(information structure): 新信息/旧信息

制约格配置的根本因素:

论元的施事性(agentivity)/受事性(patientivity)的强弱。

7

7

在格标记丰富的语言中, 除了主格、宾格、与格外, 还有其他一些边缘格。如:

向格(ALL): 朝向

离格(ABL, 从格): 起点

处所格(LOC): 活动场所

工具格(INS): 动作的工具

伴随格(COM): 活动的伴随者

方式格(MAN): 方式

因格(CAU): 原因

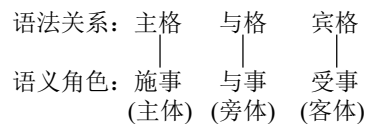
这些边缘格统称为旁格(OBL)。有时也把与格归入旁格。

8

8

### 1.2 格配置分析的传统框架

一个名词短语标记为哪一种格，主要由论元名词相对于谓词的**语义角色**决定，格同语义角色的对应关系叫“格配置(case alignment)”。核心格的常规格配置如下：



9

9

多数语言采取这种常规的格配置系统，如英语、法语。但爱斯基摩语、尤比克语等语言的格配置与之不同，差异主要出现在不及物动词（一元动词）的唯一论元上。不及物动词的唯一论元在英语、法语、日语中与及物动词的主体论元使用相同格标记，而爱斯基摩语、尤比克语中则与及物动词的客体论元使用相同的格标记。

- (13)a. Doris-**aq** ayallruq. (尤比克语(Yup'ik))  
 Doris-ABS traveled  
 ‘多丽丝旅游了。’
- b. Tom-**am** Doris-**aq** cingallrua.  
 Tom-ERG Doris-ABS greeted  
 ‘汤姆问候了多丽丝。’ (Payne 1997: 135)

10

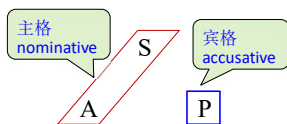
10

Comrie (1978)、Dixon (1979) 用三个语义角色和格的对应关系分出格系统的两种类型：

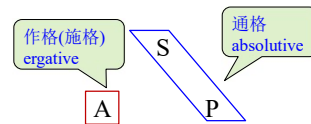
- A: 及物动词的主体
- S: 不及物动词的唯一论元
- P (O): 及物动词的客体

1. 主格/宾格系统 (S=A≠P) 英、法、日
2. 作格/通格系统 (S=P≠A) 爱斯基摩语、尤比克语

I. 主格/宾格系统:



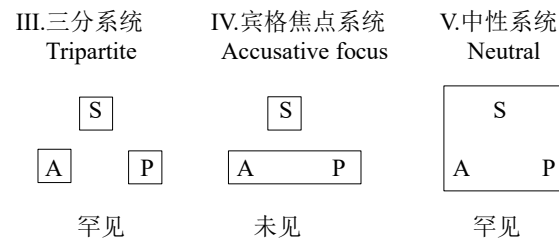
II. 作格/通格系统:



11

11

主格/宾格系统和作格/通格系统是世界语言中普遍的二种格配置，其他格配置要么罕见，要么未有发现 (Whaley 1997: 158; Payne 1997: 140)。



12

12

过去的研究没有把作通格系统的分裂现象与主宾格系统的分裂现象统一起来观察，实际上主宾格系统也存在A的分裂和P的分裂。如上面所举日语、德语中的状态动词的P编码为宾格/主格，A编码为主格/与格。而作通格系统中除了有S的分裂，还有A的分裂（如藏语中，A可编码为作格/通格）和P的分裂（如藏语中P可编码为通格/与格）。

更进一步看，所谓作通格系统本身就是一种格分裂现象：把施事编码为作格（主格）还是编码为通格（宾格）。

下面把作通格现象与及物句中的A和P的分裂现象统一为格配置变动现象，并从论元的施事性/受事性的强弱来分析分裂的原因。

13

13

## 二 及物句中格配置变动的影响因素

### 2.1 状态谓语句中的A的分裂和P的分裂

日语的主格宾语结构、与格主语结构（Tada, 1992; Shibatani 1999）。

- (1)a. Yamada-sensei-**ni**(-wa) utukusii okusan-**ga** iru.  
Ymada-teacher-DAT(-TOP) beautiful wife-NOM have  
‘山田老师有漂亮的妻子。’
- b. Boku-**ni**(-wa) ano hito-**ga** kowai.  
1<sup>st</sup> - DAT(-TOP) that person-NOM 害怕  
‘我害怕那个人。’
- c. Taroo-**ni** eigo-**ga** dekiru.  
Taroo-DAT English-NOM know  
‘太郎会英语。’

14

14

Shibatani (1999) 指出构成与格结构有一定的语义动因 (semantic motivation)，与之相关的谓词类型包括：

1. 领有/存在 (possession/existence) ;
2. 心理状态 (psychological states) ;
3. 生理状态 (physiological states) ;
4. 视觉/听觉感知，包括存现/出现 (visual/auditory perceptions, including the notion of ‘appearance/seeming’) ;
5. 表示必要性、意愿、义务等概念的情态 (Modal states of necessity and wanting including the notion obligation (must)) ;
6. 表示可能、能力、许可等概念的情态 (modal states of potentiality, including ability and the notion of permission (may)) .

15

15

东富图纳语 (East Futuna, Claire Moyse p.c.) 中，“看 (look)” 和 “看见(see)” 的格交替现象也如此。

- (6)a. Na tio a-ia **ki**-le-ta'ine  
PAST see ABS-3<sup>rd</sup> **OBL**-DEF-girl  
‘他看见那个女孩了。’
- b. Na tio-'i e-ia **le**-ta'ine  
PAST look-TR ERG-3<sup>rd</sup> DEF-girl:**ABS**  
‘他看了那个女孩一眼。’
- a句中动词tio (看见) 的受事用旁格 (oblique) 标记, b句中动词tio-'i (看) 的受事用通格。

16

16

从跨语言角度看，把心理感官动词、“情态+动词”等的受事主格化、施事与格化是较为普遍的现象。

(7)a. Keopi-**ka** masi-go siphta. (韩语)  
coffee-NOM drink-COMP want  
‘想喝咖啡。’

b. Nae-**ka** ai-**ka** kwiyetta. (Shibatani 1982: 106)  
1<sup>st</sup>-NOM children-NOM like  
‘我喜欢小孩。’

冰岛语 (Icelandic) 中，“líka (喜欢)” 主体和客体都要编码为与格，形成与格主语 (dative subject) 结构。

(8) **Mér** líka vel við **henni**.  
1<sup>st</sup>:DAT like:3SG well with 3SG:DAT  
‘我喜欢她。’ (Icelandic, Andrews 1985: 102)

17

17

俄语中，愿望动词的宾语可用第二格 (属格/离格) 。

(9) a. Dima ždjot čuda /\*čudo.  
Dima waits miracle (ABL/\*ACC)  
‘Dima盼望奇迹 (发生)。’

小结：状态谓语句 (包括心理认知、感知、愿望、生理状态、情态、存在领有、判断动词做谓语) 中，受事有主格化、与格化现象，施事有与格化现象。原因在于这些动词表达的事件中，A的施事性较弱，P的受事性也较弱。

18

18

## 2.2 影响格配置的其他因素

### 2.2.1 有意性和格配置变动的相关性

除了谓词语义对格配置有影响外，还有其他一些因素也对格配置有影响。

事件是施事有意为之还是无意发生，对格配置有影响。

上文提到德语的例子：

(1)a. **Ich** habe **den**-Teller zerbrochen  
1<sup>st</sup>:NOM PERF ACC-plate bread:PTCP  
‘我 (故意) 打碎了盘子。’

b. **Mir** ist **der**-Teller zerbrochen  
1<sup>st</sup>:DAT be NOM-plate bread:PTCP  
‘我 (不小心) 打碎了盘子’ (Kittilä 2002a: 133)

有意行为：A=主格 P=宾格

意外行为：A=与格 P=主格

19

19

僧伽罗语 (Sinhala) (Wijayawardhana et al. 1991: 106)

(3) a. Laməya bat kəœva  
child:NOM rice eat.PAST.ACT  
‘小孩吃了米饭。’

b. Laməya-tə vaha kəœvuna  
child-DAT poison eat.PAST.PASS  
‘小孩误吃了毒物。’

有意行为：A=主格

意外行为：A=与格

无意事件中A的自主性减弱，从而施事性减弱，P的施事性增强，因而A可降级为与格，P可升级为主格。

20

20

### 2.2.2 自控度和格配置变动的相关性

日语的致使结构也可以通过格交替来表达不同的自控度。

(6)a. 監督が役者を泣かせた。

kantoku-ga yakusha-**o** nak-ase-ta.  
director-NOM actor-ACC cry-caus-PAST

‘导演把演员弄哭了。’  
(被使者=ACC, 低自控度: 演员挨骂哭了)

b. 監督が役者に泣かせた。

kantoku-ga yakusha-**ni** nak-ase-ta.  
director-NOM actor-DAT cry-caus-PAST

‘导演让演员哭了’  
(被使者=DAT, 高自控度: 让演员演哭戏)

(7) 大人が赤ちゃんを/\*に泣かせた。

otona-ga akachan-**o/\*ni** nak-ase-ta.  
adult-NOM baby-ACC/\*DAT cry-caus-PAST

‘把婴儿弄哭了。’

(“婴儿”自控度低, 不能用与格。)

自控度反映了P的施事性强弱, 自控度低意味着施事性弱, 一般用宾格; P的自控度高意味着施事性强, 可用与格或主格。

21

21

### 2.2.3 肯定/否定对格配置的影响

俄语肯定句中受事用第四格(宾格)的句子, 相应否定句的受事可用第二格(属格/离格)。

(8) a. Мы чита-ли этот роман.

Мы чита-ли etot roman.

我们:NOM 读-PERF 这 长篇小说:ACC

‘我们读了这部长篇小说。’

b. Мы не чита-ли этого роман-а.

Мы:NOM ne чита-ли etogo roman-а.

我们 没 读-PERF 这 长篇小说-ABL

‘我们没有读过这部长篇小说。’ (张会森 2010: 61)

肯定式的P用宾格, 否定式的P用第二格(属格/离格)。这表明否定式可以减弱P的受动性, 因为动作并未触及P。(当否定词不重读时, 宾语也可用第四个, 但当否定词重读时, 必用第二格。否定词重读, 则宾语为非焦点, 较为弱化。)

由于俄语“出房间”、比较句中的比较对象也用第二格, 否定式宾语的第二格应看作离格。

22

22

波兰语中肯定/否定不仅影响及物动词宾语P的格配置, 而且还影响不及物动词的唯一论元S的格配置。

(6) a. Jan jest w pokoju. (Witkoś 2008: 250)

Jan:NOM is in room

‘Jan is in the room.’ (Jan在房间。)

b. Jan-a nie ma ma w pokoju

Jan:GEN not has in room

‘Jan is not in the room.’ (Jan不在房间。)

波兰语中, 不及物动词的唯一论元S也可编码为离格(属格)。因为否定意味着事件还没有发生, S的施事性减弱。

23

23

### 2.2.4 “惯常/临时”对格配置的影响

Park and Kim (2022: 13): 韩语例(9)中, “sakwa(苹果)”用主格, 表示“想吃苹果”是惯常状态, 没有设定特定的发生时间。这种惯常状态可能会被说话时间(speech time)中的一个特定的事件所消除(overridden)。例(10)“sakwa(苹果)”用宾格, 表示在说话时间“想吃苹果”的临时愿望, 和下文说的“现在不想吃苹果”相矛盾。

(9) Nay-ka sakwa-**ka** mek-ko siph-unitey, cikum sakwa-lul mek-ko siph-ci anh-ney  
1<sup>st</sup>-NOM apple-NOM eat-COMP want-CONN now apple-ACC eat-COMP want-CON not-END  
‘我喜欢吃苹果, 但现在不想吃。’

(10) ??Nay-ka sakwa-**lul** mek-ko siph-unitey, cikum sakwa-lul mek-ko siph-ci anh-ney  
1<sup>st</sup>-NOM apple-ACC eat-COMP want-CONN now apple-ACC eat-COMP want-CON not-END  
‘??我想吃苹果, 但现在不想吃。’

我们认为, “惯常/临时”的差异反映了主体的施事性的“弱/强”及相应的客体受事性的“强/弱”: 惯常状态中, 施事的自主性较弱, 受事的引发性较强; 而在临时事件中, 施事的自主性较强, 受事的引发性较弱。

24

24

从上面的讨论可以看到，格配置主要是在主格、宾格、旁格（与格）之间变动。

影响格配置的主要因素可归结为施事性和受事性两种因素的竞争，状态谓语、自主性、自控度、引发性等因素反映了论元的施事性/受事性的增强或减弱。P的施事性增强、受事性减弱，则倾向于标记为主格、与格；A施事性减弱、受事性增强，则倾向于标记为与格、处所格、宾格（通格）。

表1 语义因素和格配置的相关性

	强	弱
施事性	主格	宾格
受事性	宾格	主格

25

25

### 三 不及物句的格配置变动及影响因素

#### 3.1 分裂格系统的分裂条件

Dixon (1979, 1994) 指出，几乎不存在纯粹的作格/通格语言，已发现的作格/通格语言大多是分裂的。分裂的条件主要有：自主性、动态/静态、人称、有定性、时体、信息结构等。

分裂格系统分为两类：

##### 1. 分裂不及物 (split intransitivity) 系统：

不及物动词根据语义特征不同分为两类，一类动词（一般是自主动词或动作动词）的S与A使用相同格，另一类动词（一般是非自主动词或变化动词）的S与P使用相同格。如瓜伊米语、拉兹语。

##### 2. 分裂作格 (split ergativity) 系统：

不及物动词根据S论元的不同人称、动词的不同时体、S是新信息还是旧信息分别采取主宾格系统或作通格系统。又叫流动S (fluid S) 系统。

26

26

#### 1. 分裂不及物 (split intransitivity) 系统

##### 分裂的条件：自主/非自主

(1) a. Toma-gwe Dori d"ma-ini. (Guaymí, Payne 1997)

Tom-ERG Dori greet-PAST1

‘汤姆问候了多丽丝。’

b. Dori-gwe blit-ani. (自主、动作动词)

Dori-ERG speak-PAST1

‘多丽丝说话了。’

c. Nu ŋat-ani. (非自主、变化动词)

dog:ABS die-PAST1 ‘狗死了。’

瓜伊米的不及物动词的唯一论元有的配置为作格 (b)，有的配置为通格 (c)。其区别在于动词的是否有自主性 (volition) (Payne 1997)。把S标记为通格，就是把S和P采取相同形式，属于作格/通格系统；把S标记为作格，就是把S和A采取相同形式，属于主格/宾格系统。

27

27

藏语总体上属于作通格系统。

(2) a. nga-s mogmog bzas payin (藏语拉萨话)

1<sup>st</sup>-ERG bread:ABS eat AV

‘我吃了馍。’

b. nga na gired

1<sup>st</sup>:ABS ill AV

‘我会生病。’ (Takeuchi and Takahashi 1995: 279)

藏语属于分裂格系统。不及物句S的分裂条件：自主/非自主

(3) a. nga shi byung b. nga-s shi gired

1<sup>st</sup>:ABS die AV(完整/非自主) 1<sup>st</sup>-ERG die AV(自主)

‘我死了。’ (无意) ‘我要去死。’ (有意)

(DeLancey 1984:132) (Takeuchi and Takahashi 1995: 279)

自主性 (有意) 加强了不及物句S的施事性，因而可以用作格。

28

28

2.分裂作格 (split ergativity) 系统: 根据S的不同人称、动词的不同时体、S是新信息还是旧信息分别采取主宾格系统或作通格系统。由于不是以动词语义为条件, 因而同一动词用在不同场合会出现不同格系统。

#### 分裂条件: 人称

(5) 迪尔巴尔语 (Dyirbal, Dixon 1994: 10,14)

a. ŋuma yabu-ŋgu bura-n (第三人称: S=P)

father:ABS mother-ERG see-NFUT

‘母亲看见了父亲。’

b. ŋuma banaga-n<sup>ɔ</sup>u

father:ABS came back. ‘父亲回来了。’

(6) a. ŋana n<sup>ɔ</sup>urra-na bura-n (第一二人称: S=A)

1<sup>st</sup> PL:NOM 2<sup>nd</sup> PL-ACC see-NFUT

‘我们看见了你们。’

b. n<sup>ɔ</sup>urra banaga-n<sup>ɔ</sup>u

2<sup>nd</sup> PL:NOM came back-NFUT ‘你们回来了。’

29

29

人称对格配置的影响:

表2 基于人称、有定性的分裂作格 (Payne 1997)

	一二 人称	第三 人称	有定 指人NP	有定NP	其他NP
Managalasi	作/通	作/通	—	—	—
Dyirbal	主/宾	作/通	作/通	作/通	作/通
Cashinawa	主/宾	主/宾 作/通	作/通	作/通	作/通
Spanish	主/宾	主/宾	主/宾	—	—
Farsi	主/宾	主/宾	主/宾	主/宾	—

上表中有定性对格配置的影响可忽略。而不同人称其实反映了生命度。生命度等级 (Croft 2003):

1人称>2人称>3人称>指人名词>有生名词>无生名词

生命度和施动性相关: 生命度等级越高, S的施动性越强, 越容易跟及物动词的A采取相同格标记 (主格); 生命度越低, S的施动越弱, 越可能跟及物动词的P采取相同格标记 (通格)。

30

30

#### 分裂条件: 时体

格鲁吉亚语根据时体的不同表现出主宾格和作通格系统的差异 (Comrie 1989:351-2)。

(7) a. Student-i midis. (现在时: S=A)

student-ABS go:PRES

‘那个学生去。’

b. Student-i ceril-s cers.

student-ABS letter-DAT write:PRES)

‘那个学生写信。’

(8) a. Student-i mivida. (过去时: S=P)

student-ABS go:PAST

‘那个学生去了。’

b. Student-ma ceril-i dacera.

student-ERG letter-ABS write:PAST

‘那个学生写了信。’

31

31

藏语及物句中, 当动词为完整体 (perfective) 时用作格编码A, 否则将A编码为通格。

(9) a. nga-s mogmog bzas payin

1<sup>st</sup> -ERG bread eat AV

‘我吃了馍。’

b. nga mogmog za giyin

1<sup>st</sup>:ABS bread eat AV

‘我将吃馍。’ (Takeuchi and Takahashi 1995)

时体也是藏语不及物句S分裂的因素。完整体的S编码为作格, 非完整体 (imperfective)、将来时的S编码为通格。

(10) a. nga-s bod-la phyin-pa yin

1<sup>st</sup>-ERG Xizang-LOC go-PERF/CONJ

‘我去了西藏。’

c. nga bod-la 'gro=gi yin

1<sup>st</sup>:ABS Xizang-LOC go-FUT/CONJ

‘我将去西藏。’ (DeLancey 1990:306)

32

32



时体对格配置也有影响。

表3 时体对S、A的格配置的影响

	S		A	
	非过去时/ 非完整体	过去时/ 整体	非过去时/ 非完整体	过去时/ 整体
格鲁吉亚	通格	通格/作格	通格	作格
瓜伊米	通格	通格/作格	通格	作格
藏语	通格	通格/作格	通格	通格/作格

过去时/完整体的主体倾向于标记为作格，非过去时/非完整体的主体倾向于标记为通格。

其根本原因在于，过去时/完整体表达的是已然事件，而非过去时/非完整体表达的未然事件中的主体的施动性更强，因而添加突显施事性的作格标记。

33

33

#### 分裂条件：新信息/旧信息

亚瓜语 (Yagua, Payne 1992) 使用不同格主要与信息结构因素有关。如：

(11) a. Muuy sii-myaa-si- **ñii**. (S=P)

there run-COMPL-out-3:P

‘他在那里跑了出来。’ (那里跑来个他。)

b. **Sa**-sii-myaa-síy. (S=A)

3:A-run-COMPL-out

‘他跑了出来。’

“S=P”用于场景转换和情节高潮部分；“S=A”用于其他场景。这种差异其实是S是否是新信息的差异。

“ñii (他)”用通格形式，是新信息。

“sa (他)”用作格形式，是旧信息。

34

34

## 四 决定格配置的根本因素和格配置分析的新框架

### 4.1 格配置变动的制约因素和格配置分析的新框架

从上文所举例子可以看到，非常规格配置总是同谓词的特殊语义因素相关，比如心理认知、自主性等，因此，采取格配置变动的思路来分析也许是更好的选择。

Silverstein (1976) 在分析分裂作格系统时认为采取宾格系统还是作格系统，与名词短语的施动性(agency)有关。Payne (1997) 指出，促使S和A同构或S和P同构的动因可能是语义-语用方面的因素。S和A之间的相似性是**施事性**(agentivity)；S和P之间的相似性是**状态变化**(change of state)。

35

35

我们认为，Payne (1997) 关于主格/宾格系统和作格/通格系统的区别的语义动因的论述是格配置类型差异的基础。但我们的分析角度稍有不同：不同格配置实际上是论元的**施事性**(agentivity)和**受事性**(patientivity)两种**性质消长竞争的结果**。基本的格配置是主宾格系统，而非非常规格配置其实都是偏离基本格配置而导致的格配置变动。

我们认为，不同格的差异其实是连续的。不同格的差异主要取决于**施事性和受事性两种力量的消长**，由此形成**从主格到宾格的连续统**。

由于谓词语义对施事性和受事性的影响，使得一些论元角色在格配置连续统上发生浮动：

客体由于施事性增强，向与格、主格浮动(升级)。

主体由于施事性减弱，向与格、宾格浮动(降级)。

36

36

新的格配置分析框架：

1. 格同语义角色的常规对应：  
主格—主体，宾格—客体，旁格—旁体  
(旁格：除主格和宾格外的其他格，包括与格、离格、向格、处所格、工具格等)

2. 格等级序列 (施事性强弱等级)：  
主格(NOM) > 旁格(OBL) > 宾格(ACC)

施事和受事两个典型论元之间是连续的，施事性和受事性有强弱之分。论元的施事性/受事性强弱和格配置有相关性：施事性越强，越倾向于做主格。受事性越强越倾向于做宾格。旁格的施受性质居中，当主体的施事性减弱、客体的施事性增强时，可以编码为旁格。

3. 格变动的三角模型：论元的施事性/受事性的强弱变化，可能引起偏离常规的格配置变动，变动的方向可用三角形来表现。

37

37

状态句中受事主格化和施事与格化 (日语)：

状态句中受事与格化 (东富图纳语)：

为什么施事和受事的格配置变动都变成与格？与格等旁格在格等级序列的中间，其施事性位于主格和宾格之间。A的施事性减弱，可以降级为与格；P施事性增强，则可以升级为主格，甚至进一步升级为主格。

38

38

4.2 作通格系统统一于主宾格系统

影响格配置的因素主要有自主性、动态/静态、生命度、自控度、肯定/否定、时体、新旧信息等，这些因素可归结为论元的施事性和受事性两种性质的竞争，施事性强、受事性弱，则倾向于标为主格；施事性弱、受事性强，则倾向于标为宾格。

表4 语义因素和格配置的相关性

	强	弱
施事性	主格	宾格
受事性	宾格	主格

通过3.1的考察，我们发现影响作通格系统的格配置的同样是自主性、动态/静态、生命度、时体、新旧信息，仍是论元的施事性和受事性在起作用。可见，**作格其实就是一种主格，通格其实就是一种宾格，表5可以合并到表4。**

表5 语义因素对作通格系统格配置的影响

	强	弱
施事性	作格	通格
受事性	通格	作格

39

39

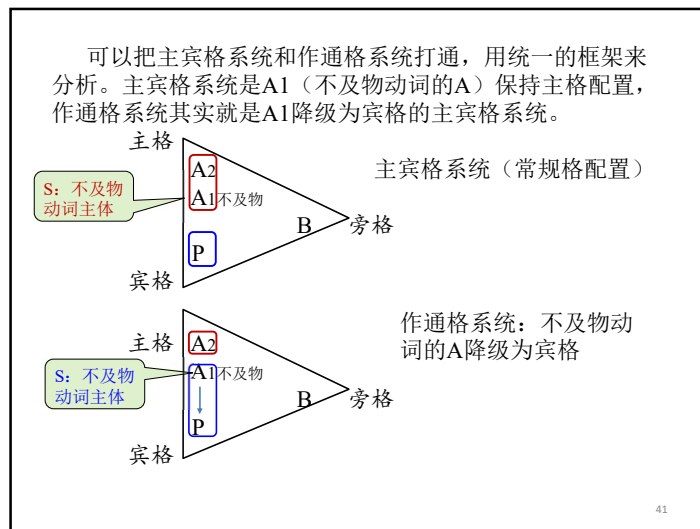
主格和作格合并，宾格和通格合并后，主宾格系统和作通格系统可图示如下：

I. 主格/宾格系统： II. 作格/通格系统：

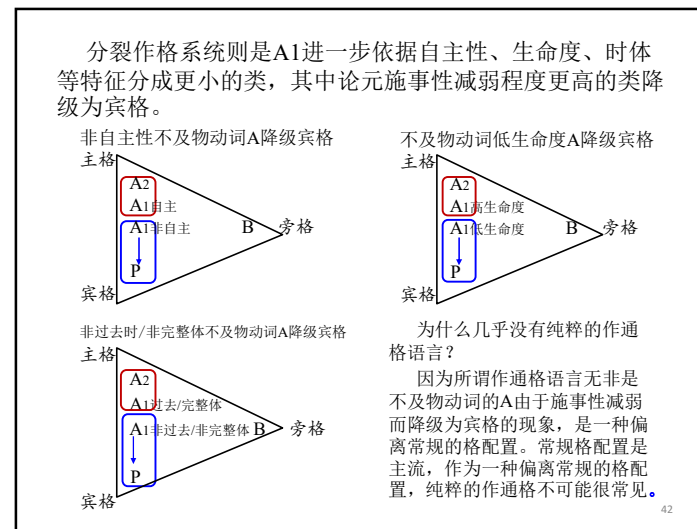
也就是说，作通格系统和主宾格系统只是主格和宾格的切割范围不同而已。

40

40



41



42

#### 4.3 施事性和受事性强弱的构成特征

上文说决定格配置的根本因素是施事性和受事性，还不够具体。

Dowty(1991)提出题元原型角色(thematic proto-roles)理论：论元的题元角色是连续的，原型施事(Proto-Agent)和原型受事(Proto-Patient)分别具有5个特征。

##### 原型施事的特征

- 1.自主性(volitionality): 对事件的参与是有意的还是无意的。
  - 2.感知性(sentience/perception): 生物具备感知性，非生物则不具备。
  - 3.使动性(causation): 促使事件发生或另一个参与者的状态变化。
  - 4.位移性(movement): 相对于另一个参与者的位置而进行位移。
  - 5.自立性(independence): 独立于动词所指的事件。
- 43

43

##### 原型受事的特征

- 1.变化性 (change of state): 经历状态变化。
  - 2.渐变性 (increment): 随着事件的进程发生量的变化。
  - 3.受影响性 (affectedness): 受另一个参与者的影响。
  - 4.状态性 (stationary): 相对于进行位移的参与者保持静止状态。
  - 5.依附性 (non-independence): 不独立于事件而存在，或者甚至不存在。
- 有的论元只具备部分特征，形成非原型的施事或非原型的受事。

Dowty (1991) 的题元原型角色理论极富创见，但稍显复杂，有些特征可以合并（变化性和状态性），有些特征在题元角色的区分上不明显（感知性、位移性、渐变性），可以取消。

44

44

Næss (2007) 提出了用三个特征区分及物小句中的施事和受事两个参与者：自主性 (volitionality)、引发性 (instigating) 和受影响性 (affectedness)。

表8 施事和受事的最大语义区分 (Næss, 2007)

	施事	受事
自主性	+	-
引发性	+	-
受影响性	-	+

三特征方案更简化, 但又过简。需增加一条特征:

表9 典型施事和典型受事的最大语义区分

	施事	受事
自主	+	-
引发性	+	-
支配/受动性	+支配	+受动
变化性	-	+

支配/受动性: 一个论元对另一个论元加以支配, 形成支配/受动的关系。

变化性: 论元发生了状态、性质的变化, 或承载了某种状态或性质。

45

45

根据论元的四个方面的特征对谓词进行分类:

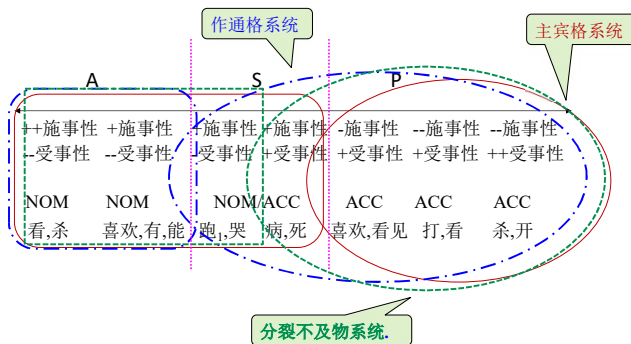
表10 谓词根据论元语义特征所作的分类

动词类	1. 动作性及物	2. 结果性及物	3. 状态性及物	4. 动作性不及物	5. 结果性不及物
特征	+自主 -自主	+自主 -自主	-自主 -自主	+自主	-自主
	+引发 -引发	+引发 -引发	+引发 +引发	+引发	+引发
	+支配 +受动	+支配 +受动	+支配 +受动	-支配	-支配
	-变化 -变化	-变化 +变化	+变化 -变化	-变化	+变化
例词	看, 打 look, hit	杀, 开 kill, open	看见, 喜欢, 会有, 是 see, like, can, have, be	跳, 哭 jump, cry	断, 死, 倒 break, die, fall
语义类	动作动词	结果性动词	感知动词 心理动词 情态动词 存在领有动词 判断动词	动作动词 (持续性)	结果性动词 (非持续性)

46

46

论元的施事性和受事性构成一个连续体, 主格和宾格位于连续体的两端。不同语言的差异, 主要是主格、宾格在施-受连续统上的浮动范围不同。



47

47

不同格配置的差异, 在于主格、宾格、与格在施事性/受事性连续体上切割的范围和切割依据不同:

主宾格系统以[+受动性]为界, 左侧为主格, 右侧为宾格。  
作通格系统以[+支配性]为界, 左侧为主格, 右侧为宾格。

分裂不及物系统主格和宾格的切割界限在主宾格系统和作通格系统之间。

表13 不同格系统在动词语义连续统上的切割

	A		S		P		
	+自主	-自主	+自主	-自主	-自主	-自主	-自主
	+引发	-引发	+引发	+引发	+引发	-引发	-引发
	+支配	+支配	-支配	-支配	+受动	+受动	+受动
	-变化	+变化	-变化	+变化	-变化	-变化	+变化
	杀, 开	看见, 会	跳, 哭	断, 死	看见, 会	看, 打	杀, 开
	kill, open	see, can	jump, cry	break, die	see, can	look, hit	kill, open
主宾格系统	主	主	主	主	宾	宾	宾
分裂不及物	主	主	主	宾	宾	宾	宾
作通格系统	主	主	宾	宾	宾	宾	宾

48

48

日语、韩语、德语、土耳其语等语言中状态谓语A的与格化、P的主格化，也是因为施-受连续统中用主格/宾格标记A、P时和常规切割不同。

A			P			
++施事性	+施事性	+施事性	+施事性	+施事性	--施事性	--施事性
--受事性	--受事性	--受事性	+受事性	+受事性	+受事性	++受事性
NOM	NOM	NOM	NOM/DAT	NOM/DAT/ACC	ACC	ACC
看,杀	跑,哭	病,死	喜欢,有,能	喜欢,看见	打,看	杀,开

主格 (A), 与格 (A/P), 主格 (P), 宾格 (P)

49

出于表达需要而发生的格配置变动也可归结为论元的施事性/受事性强弱变化造成的，只是这种语义的变化与谓词语义没有直接关系。

(12)a. 監督が役者を泣かせた。  
 kantoku-ga yakusha-o nak-ase-ta.  
 director-NOM actor-ACC cry-caus-PST  
 ‘导演把演员弄哭了。’ (ACC, 演员挨骂哭了)

b. 監督が役者に泣かせた。  
 kantoku-ga yakusha-ni nak-ase-ta.  
 director-NOM actor-DAT cry-caus-PST  
 ‘导演让演员哭了’ (DAT, 让演员演哭戏)

被致使者 (yakusha 演员) 用宾格还是与格取决于被致使者的自控度强弱，而自控度强弱反映了自主性的强弱，被致使者自主性强使其具有一定的施事性，从而采取与格形式。

50

有意性、习惯性、否定、人称、时体等因素引起的格配置变动，也可归结为论元的施事性/受事性强弱变化造成的。

增强施事性/减弱施事性	增强受事性/减弱受事性
有意/无意	有意/无意
现实/非现实(惯常)	现实/非现实
肯定/否定	肯定/否定
已然/未然	已然/未然
高自控度/低自控度	高自控度/低自控度
高生命度/低生命度	低生命度/高生命度
旧信息/新信息	新信息/旧信息

A		S		P		
++施事性	+施事性	+施事性	+施事性	-施事性	--施事性	--施事性
--受事性	--受事性	-受事性	+受事性	+受事性	+受事性	++受事性
NOM	NOM	NOM/ACC	ACC	ACC	ACC	ACC
看,杀	喜欢,有,能	跑,哭	病,死	喜欢,看见	打,看	杀,开

[+无意]使宾格向左浮动

[+有意]使主格向右浮动

51

### 五 汉语的分裂不及物和分裂作格现象

汉语中，不及物动词的唯一论元有两个位置：  
 位置1: S-V: 我们休息、他在工作；腿断了、猫死了  
 位置2: V-S: 断了一条腿、死了一只猫、来了两个人

非作格动词 (unergative verb, 动作性不及物动词: 休息、工作、跑步、哭、笑) 只能有位置1。非宾格动词 (unaccusative verb, 结果性不及物动词: 来、去、断、死、倒、掉) 可以有位置1和位置2两种位置。

我们采取格配置变动的思路来处理：非宾格动词现象其实就是结果性不及物动词的A既可实现为主格，又可降级为宾格。

主格 (A) 移动到 宾格 (B) 位置，形成 A non-active intransitive 结构。

52



除了谓词语义对施事性/受事性的主要影响外，其他一些语义、语用因素可进一步增强/减弱论元的施事性/受事性，这些因素包括：有意/无意、现实/非现实、肯定/否定、已然/未然、自控度、生命度、旧信息/新信息。如藏语：

(1) a. nga-s mogmog bzas payin (Takeuchi and Takahashi 1995)  
 1<sup>st</sup>-ERG bread eat AV ‘我吃了馍。’ (完整体，已然)  
 b. nga mogmog za giyin  
 1<sup>st</sup>-ABS bread eat AV ‘我将吃馍。’ (将来时，未然)

(2) a. nga-s bod-la phyin-pa yin (DeLancey 1990:306)  
 1<sup>st</sup>-ERG Xizang-LOC go-PERF/CONJ ‘我去了西藏。’ (已然)  
 c. nga bod-la 'gro=gi yin  
 1<sup>st</sup>-ABS Xizang-LOC go-FUT/CONJ ‘我将去西藏。’ (未然)

A		S		P		
++施事性	+施事性	+施事性+施事性	-施事性	-施事性	-施事性	-施事性
--受事性	--受事性	-受事性	+受事性	+受事性	+受事性	++受事性
NOM	NOM	NOM/ACC	ACC	ACC	ACC	ACC
杀,吃	喜欢,有,能	去,哭,病,死	喜欢,看见	打,吃	杀,开	

[+未然]使宾格向左浮动

[+已然]使主格向右浮动

57

我们取消作格和通格两种格，分别归入主格和宾格。这样处理会遇到格标记蕴含性的难题。

格标记蕴涵等级 (Dixon, 1994) :  
 主格/通格 ⊃ 宾格/作格 ⊃ 与格 ⊃ 其他旁格

即：  
 主宾格系统：主格有标记 ⊃ 宾格有标记  
 作通格系统：通格有标记 ⊃ 作格有标记

主格、通格倾向于零标记，而宾格、作格倾向于带标记。也就是说，在是否带格标记这个问题上，主格与通格相同，宾格与作格相同。与我们把主格与作格合为一类，宾格与通格合为一类不一致。

58

可能的解释：从不及物句到及物句的两种标记策略。

早期语言只有不及物句，只有主语，动词分化出受事是晚起的。由于早期只有S，没有A和P，S不需和其他论元区分，因而不带标记。

从动词中分化出P后，A就相应产生。就带来A和P的标记问题：由于产生与S不同的论元，有必要在形式上加以标记，以便区分。有两种策略：

1. 在P上添加标记 (ACC)，和A区分开；而A由于跟S不在同一小句共现，不需要添加标记，形成A和S同标的主宾格系统，造成宾格标记多于主格标记的现象。
2. 在A上添加标记 (ERG)，和P区分开；而P由于跟S不在同一小句共现，不需要添加标记，形成P和S同标的作通格系统，造成作格标记多于通格标记的现象。

59

从不及物句到及物句演变的两种标记策略可以很好地解释分裂作格系统的标记。

(1) 迪尔巴尔语 (Dyirbal)

a. ŋuma banaga-n<sup>ɔ</sup>u (第三人称: S=P)  
 父亲:ABS 回来了。  
 ‘父亲回来了。’

b. ŋuma yabu-ŋgu bura-n  
 父亲:ABS 母亲-ERG 看见-NFUT  
 ‘母亲看见了父亲。’

(2) a. n<sup>ɔ</sup>urra banaga-n<sup>ɔ</sup>u (第一二人称: S=A)  
 你们:NOM 回来-NFUT  
 ‘你们回来了。’

b. ŋana n<sup>ɔ</sup>urra-na bura-n  
 我们:NOM 你们-ACC 看见-NFUT  
 ‘我们看见了你们。’

同时也可解释为什么通格和主格形式相同：因为都是不添加标记的形式。

a. 不及物句的S无需标记。  
 b. 及物句是后起的，在A上添加标记ngu；P不添加标记，与S形式相同。形成作通格配置。

a. 不及物句的S无需标记。  
 b. 及物句是后起的，在P上添加标记na；A不添加标记，与S形式相同。形成主宾格配置。

60

